Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 35

Artikel: Drei Erinnerungen

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-753662

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

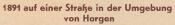
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zum Tode eines Pioniers der Schweizer Aviatik

Vor kurzem starb in Zürich im Alter von 74 Jahren, Ingenieur Rudolf Egg-Knecht, der Erfinder und Konstrukteur des 1911 von der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon hergestellten ersten erfolgeriechen schweizerischen Flugmotors. Ingenieur Egg war aber auch der Organisator der 1912/13 im ganzen Schweizerland veranstalten vielen Schaufliegen. Seine Stamm-Piloten waren René Grandiean, Attilio Maffei und Emilio Taddeoli. Dank dem Unternehnungsgeiste Rudolf Eggs haben vor 27 Jahren Hunderttausende unserer Bevölkerung erstmals das damalige Weltwunder «Flugzeug in der Luft» erlebt. Unser Bild zeigt Ingenieur Rudolf Egg als Passagier auf einem mit seinem Motor ausgerüsteten Farman-Doppeldecker im Frühjahr 1911 auf dem Dübendorfer Flugfelde. Am Steuer sitzt Hars Schmid, der am 14. Oktober 1911 in Bern erste tödlich verunglückte Schweizer Flieger.

erste tödlich verunglückte Schweizer Flieger.

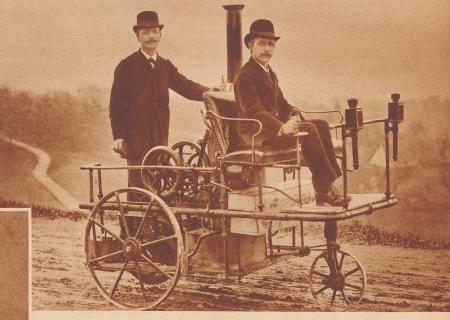
A la mémoire d'un glorieux pionnier de l'aviation suisse. M. Rudolf Egg-Knecht vient de s'éteindre à Zurich le 18 août 1939 dans sa 74e année. Ingénieur de grand mérite, on lui doit l'invention et la mise au point du premier moteur pour avion de construction suisse. Technicien, Egg s'avéra également un remarquable organisateur de meetings. Dès 1912 il s'attache à développer dans le public le goût de l'aviation, tâche dans laquelle il est secondé par les pilotes René Grandjean, Attilio Maffei et Emile Taddeoli. Cette photographie, prise au début de 1911, montre l'ingénieur Egg à bord d'un biplan Farman, doté d'un moteur de sa construction. Aux commandes de l'appareil se tient Hans Schmid qui, trouvant la mort quelques mois plus tard, le 14 octobre, à Berne, fut la première victime de l'aviation suisse.



Der Erfinder und Fabrikant G. Meyer, Horgen, und sein Bruder auf einer Probefahrt mit seinem selbstkonstruierten Dampfautomobil. G. Meyer war auch der Erfinder des Strombügelabnehmers der Zürcher Straßenbahn und eines Wagenschiebers, der bei den S. B. B. in Gebrauch ist.

1891. Sur une route des environs d'Horgen (Zurich) M. G. Meyer procède en compagnie de son frère aux essais d'une automobile à vapeur de son invention. M. Meyer fut également l'inventeur du système du trollet des tramways zurichois.





Drei Erinnerungen



Der 82 jährige William Samson von heute. Links nebenstehend: «Ori-ginal Samson» mit 26 Jahren in einer Schusterpantomime.

"Original Samson"

Einst erfreute William Samson jung und alt, alle Gattung Leute, Fürsten und große Staatsmänner mit seinen Künsten als jonglierender Clown, als Equilibrist und Mnemotechniker. Im Jahre 1892 leitete er den Varieté-Betrieb des alten Pfauen-Theaters, er war Gründer des Corso-Theaters und des schweizerischen Artisten Azücher Knabenschießen die Budenstadt, aber die Unternehmungslust des 82jährigen Papa Samson kennt keine Grenzen: er ist heute noch tätig als Inhaber einer gesuchten Artisten-Agentur, und täglich erledigt er persönlich seine umfangreiche Post. Das Varieté-Theater ist seine Element, und wie ihm einst, als er Triumphe feierte, die Bretter die Welt bedeuteten, so sind sie auch heute noch der Mittelpunkt seines Lebens, das dank der unverwüstlichen Liebe zum Beruf nie aufhört, ihm Erfüllung zu bringen. Fürwahr, manch ein Vierzigjähriger könnte unseren allesten Schweizer Artisten beneiden!

Original Samson» était dans sa jeunesse, un équilibriste et un cloum de renom. Le voici à 26 ans (à gauche) dans l'un de ses productions ela pantomime du cordonniers. Samson par la suite prit la direction d'un théâtre de variétés, puis fonda le Corso de Zurich et l'Association suisse des Artistes. Il a aujourd'hni 82 ans et passe pour l'un des meilleurs impresarii de music-ball.

